

**használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
navodilo za uporabo
návod k použití**



WARNINGS

- Before using this product, please read the following instructions carefully and retain it for further reference.
- **RISK OF SUFFOCATION!** Keep the packaging out of reach of children!
- Protect the device from shocks, damp, dust, chemicals, extreme temperature changes, electromagnetic fields, and direct heat radiation.
- Do not place the scale on a soft surface (such as carpet), as this can lead to inaccurate measurements.
- Do not jump on the scale, or off from it.
- Do not step on the edge of the scale with one leg, because it can lead to the tipping of it.
- Danger of slipping! Do not step on the scale with wet legs!
- The scale is intended to use only for weighing of persons.
- This device is made for household use, not for medical or commercial purposes.
- Pay attention to the correct polarity by replacing the battery!
- It is forbidden to open, burn or short circuit the batteries!
- It is forbidden to recharge the non-rechargeable batteries! Risk of explosion!
- The unit and the batteries must not be thrown in the household waste!
- In case of any malfunction, please check the battery and replace it, if needed.
- If you do not use the scale for longer period, remove the battery from it. Otherwise liquid can leak out, onto the inner components of the device, causing irreversibly damage.

OPERATION

- Place 1 pc of CR 2032 type button battery to the battery compartment on the bottom of the scale.
- Choose the desired measuring unit.
- Place the device to a flat, smooth, hard surface.
- Step on the scale.
- After a few seconds, the measured weight will appear on the display.
- After the measuring is completed, and you step off from the scale, the unit will switch off automatically after a few seconds.

BATTERY REPLACEMENT

Remove the cover of the battery compartment at the bottom of the scale and remove the battery from it. Place in a new 3V, CR2032 type button battery, then put back the cover of the battery compartment.

CLEANING

Use a soft, moistened cloth for cleaning the scale, then wipe it dry. Never immerse the scale to water, or rinse under running water. Do not use aggressive or abrasive cleaners.

ERROR MESSAGES

- In case of „Lo” symbol is displayed, the battery has to be replaced in the device.
- Open the cover of the battery compartment at the bottom of the scale and replace the battery (type: CR2032), then put back the cover of the battery compartment. Pay attention to the polarity by replacing the battery!

SPECIFICATIONS:

Maximum carrying capacity: 150 kg/ 330 lb
Minimum measurable weight: 3 kg/ 6 lb
Selectable measuring units: kg/lb/st
Measurement accuracy: 0.1 kg/ 0.001 lb
Size of LCD display: 69 x 34 mm
Size: 29 x 29 cm
Power supply: 1 x 3V (CR2032), included

FIGYELMEZTETÉSEK

- A termék használatba vétele előtt, kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi használati utasítást, és őrizze is azt meg.
- **FULLADÁSVESZÉLY!** A csomagolást tartsa távol gyermekektől!
- Óvja a készüléket ütődéstől, nedvességtől, portól, vegyi anyagoktól, szélsőséges hőmérsékletváltozásoktól, elektromágneses terektől, és közvetlen hőszugárzástól.
- Ne helyezze a mérleget puha felületre (például szőnyeg), mivel ez a mérési eredmény pontatlansághoz vezethet.
- Ne ugorjon rá a mérlegre, vagy arról le.
- Ne lépjen soha egy lábbal a mérleg szélére, mert ez annak felbillenéséhez vezethet.
- **CSÚSZÁSVESZÉLY!** Nedves lábbal ne lépjen a mérlegre!
- A mérleg csak személyek súlyának mérésére szolgál.
- A készülék magán célú felhasználásra készült, nem gyógyászati vagy kereskedelmi célokra.
- Elemcserénél ügyeljen a helyes polarításra!
- Az elemeket tilos felhívni, tűzbe dobni vagy rövidre zárn!
- A nem tölthető elemeket tilos tölteni! Robbanásveszély!
- A készüléket és az elemeket tilos háztartási hulladékba dobni!
- Hibás működés észlelése esetén, kérjük, ellenőrizze az elemet, és szükség esetén cserélje ki.
- Ha a mérleget hosszabb ideig nem használja, vegye ki belőle az elemeket. Ellenkező esetben kifolyhatnak a készülék belsejébe és visszafordíthatatlanul károsíthatják azt.

ÜZEMELTETÉS

- Helyezzen egy CR 2032 típusú gombaelemet a mérleg alján található elemtartóba.
- Válassza ki a kívánt mérési mértékegységet.
- Helyezze a mérleget vízszintes, sima, kemény felületre.
- Lépjen fel a mérlegre.
- Pár másodperc elteltével, a mérleg kijelzőjén megjelenik a mért súly.
- Miután a mérés végeztével lelép a mérlegről, a készülék pár másodperc elteltével automatikusan kikapcsol.

ELEMCSERE

Vegye le a mérleg alján található elemtartó fedelét, és vegye ki a benne lévő elemet. Helyezzen bele egy 3V, CR2032 típusú gombaelemet, majd helyezze vissza az elemtartó fedelét.

TISZTÍTÁS:

A mérleg tisztításához használjon puha, nedves ruhát, majd törölje szárazra. Soha ne merítse a mérleget víz alá, vagy öblítse le folyó víz alatt. Ne használjon agresszív, vagy súroló hatású tisztítószereket.

HIBAJELZÉSEK

- A kijelzőn megjelenő „Lo” jelzés esetén a készülékben ki kell cserélni az elemet.
- Nyissa fel a mérleg alján található elemtartó fedelét, cserélje ki az elemet (elem típus: CR2032), majd helyezze vissza az elemtartó tetejét. Az elem cseréjénél ügyeljen a helyes polarításra!

MŰSZAKI ADATOK:

Maximális terhelhetőség: 150 kg/330 lb
 Minimum mérhető súly: 3 kg/6 lb
 Választható mérési mértékegységek: . . . kg/lb/st
 Mérési pontosság: 0.1 kg/0.001 lb
 LCD kijelző méret: 69 x 34 mm
 Méret: 29 x 29 cm
 Tápellátás: 1 x 3 V (CR2032), tartozék

UPOZORNENIA

- Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte.
- **NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA!** Balenie výrobku držte mimo dosahu detí!
- Chráňte pred nárazom, vlhkosťou, prachom, chemickými látkami, výstrednými zmenami teploty, elektromagnetickým polom a priamym tepelným žiarením.
- Neumiestnite váhu na mäkký povrch (napr. koberec), lebo výsledok merania môže byť nepresný.
- Na váhe neskáčte.
- Nestúpajte na hranu váhy, lebo sa môže prevaliť.
- **NEBEZPEČENSTVO POŠMYKNUTIA!** Nestúpajte na váhu mokrými nohami!
- Váha je určená len na meranie váhy osoby.
- Tento výrobok slúži len na súkromné účely, nepoužívajte na zdravotnícke alebo obchodné účely.
- Pri výmene batérie dbajte na správnu polaritu!
- Batérie je zakázané otvárať, hádzať do ohňa alebo skratovať!
- Nenabíjateľné batérie je zakázané nabíjať! Nebezpečenstvo výbuchu!
- Je zakázané vyhodiť batérie a výrobok do komunálneho odpadu!
- V prípade chybnéj prevádzky, prosíme, skontrolujte batériu a v prípade potreby vymeňte ju.
- Keď váhu dlhší čas nepoužívate, odstráňte z nej batérie. V opačnom prípade môžu vytiecť do vnútra prístroja a tým ho môžu nenávratne poškodiť.

PREVÁDZKA

- Vložte do puzdra na batériu na spodnej časti váhy jednu CR 2032 gombíkovú batériu.
- Vyberte meraciu jednotku.
- Váhu umiestnite na vodorovnú, hladkú, pevnú plochu.
- Postavte sa na váhu.
- Po niekoľkých sekundách na displeji sa objaví nameraná hmotnosť.
- Keď po ukončení váženia zostúpíte z váhy, po niekoľkých sekundách sa automaticky vypne.

VÝMENA BATÉRIE

Odstráňte kryt puzdra na batériu na spodnej časti váhy a vyberte batériu. Vložte jednu 3 V, CR2032 gombíkovú batériu a kryt umiestnite späť.

ČISTENIE

Na čistenie váhy použite mäkkú, vlhkú utierku a nakoniec utrite aj suchou utierkou. Váhu nikdy neponorte do vody a nečistite pod tečúcou vodu. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Nepoužívajte agresívne, práškové čistiace prostriedky.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

- Keď sa na displeji objaví „Lo“, treba vymeniť batériu.
- Odstráňte kryt puzdra na batériu na spodnej časti váhy a vymeňte batériu (typ batérie: CR2032) a kryt umiestnite späť. Pri výmene batérie dbajte na správnu polaritu!

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Maximálna zaťažiteľnosť:	150 kg / 330 lb
Minimálna merateľná hmotnosť:	3 kg / 6 lb
Meracie jednotky:	kg / lb / st
Presnosť merania:	0.1 kg / 0.001 lb
Rozmery LCD displeja:	69 x 34 mm
Rozmery:	29 x 29 cm
Napájanie:	1 x 3 V (CR2032), je príslušenstvom

ATENȚIONĂRI

- Înainte de punerea în funcțiune a produsului, vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare de mai jos și păstrați-le.
- **PERICOL DE ÎNEC!** Țineți departe ambalajele de copii!
- Protejați produsul de lovituri, umezeală, praf, chimicale, schimbări extreme de temperatură, spații electromagnetice și radiații termice directe.
- Nu așezați cântarul pe suprafețe moi (de exemplu covor), deoarece poate influența precizia rezultatului măsurării.
- Nu săriți pe sau de pe cântar.
- Nu urcați niciodată cu un picior pe partea laterală a cântarului, deoarece se poate răsturna.
- **PERICOL DE ALUNECARE!** Nu urcați pe cântar cu picioarele ude!
- Cântarul este destinat pentru măsurarea greutatei persoanelor
- Cântarul este destinat pentru uz personal, nu este potrivit pentru uz medical sau comercial.
- La schimbarea bateriilor aveți în vedere polaritatea corectă!
- Este interzis desfacerea, scurtcircuitarea sau aruncarea bateriilor în foc!
- Este interzis încărcarea bateriilor care nu se pot încălca! Pericol de explozie!
- Este interzis aruncarea produsului sau a bateriilor în deșeurile menajere!
- La sesizarea unei funcționări eronate, verificați starea bateriei și în caz de nevoie schimbați bateria.
- Dacă nu utilizați produsul un timp mai îndelungat, îndepărtați bateria acestuia. În caz contrar bateria se poate scurge în interiorul aparatului, deteriorând astfel produsul.

UTILIZARE

- Introduceți o baterie tip buton, model CR 2032 în locul special aflat pe partea inferioară a cântarului.
- Alegeți unitatea de măsurare dorită.
- Așezați cântarul pe o suprafață orizontală, netedă și tare.
- Urcați pe cântar.
- După câteva secunde, pe ecranul cântarului se va afișa greutatea măsurată.
- După efectuarea măsurării și după ce coborâți de pe cântar, la câteva secunde aparatul se oprește automat.

SCHIMBAREA BATERIEI

Deschideți capacul suportului de baterie aflat în partea inferioară a cântarului și îndepărtați bateria. Introduceți o nouă baterie de 3V, de tipul CR2032, apoi așezați la loc capacul suportului de baterie.

CURĂȚARE

Pentru curățarea suprafeței cântarului folosiți o lavetă curată, moale și umedă. Niciodată nu scufundați cântarul în apă sau să clătiți sub jet de apă. Nu utilizați chimicale pentru curățare. Nu utilizați soluții agresive sau abrazive pentru curățare.

AFIȘARE ERORI

- Afișarea pe ecran a mesajului „Lo” indică necesitatea schimbării bateriei.
- Deschideți capacul suportului de baterie aflat în partea inferioară a cântarului, înlocuiți bateria (tipul bateriei: CR2032), apoi așezați la loc capacul suportului de baterie. La schimbarea bateriei aveți în vedere polaritatea corectă!

DATE TEHNICE:

Încărcare maximă admisă: 150 kg / 330 lb
 Greutate minimă: 3 kg / 6 lb
 Unități de măsurare opționale: kg / lb / st
 Precizie la măsurare: 0.1kg/0.001lb
 Dimensiune ecran LCD: 69 x 34 mm
 Dimensiune: 29 x 29 cm
 Alimentare: 1 x baterie tip buton 3V (CR2032), inclus

NAPOMENE

- Pre prve upotrebe radi bezbednog i tačnog rada pažljivo pročitajte i proučite ovo uputstvo. Sačuvajte uputstvo.
- **OPASNOST OD DAVLJENJA!** Ambalažu držite dalje od dece!
- Uređaj štiti od udaraca, vlage, prašine, hemikalija, ekstremnih temperatura, elektromagnetnih polja i direktne toplote.
- Vagu ne postavljajte na mekanu površinu (na primer tepih), to može da utiče na preciznost merenja.
- Ne skačite na vagu ili sa nje.
- Nemojte se oslanjati jednom nogom na ivicu vage da se vaga ne bi prevmula.
- **KLIZAVO!** Mokrim, vlažnim nogama nemojte stajati na vagu!
- Vaga služi samo za merenje težine osoba
- Uređaj je predviđen za kućnu upotrebu, nije predviđena za ustanove i javnu upotrebu.
- Pri likom zamene baterije obratite pažnju na pravilan polaritet!
- Baterije je zabranjeno rastavljati, kratko spojati ili bacati u vatru!
- Zabranjeno punjenje nepunljivih baterija! Opasnost od eksplozije!
- Uređaj i baterije je zabranjeno bacati u komunalni otpad!
- U slučaju greške u radu proverite bateriju i po potrebi je zamenite.
- Ako uređaj duže vreme ne koristite, izvadite baterije. U suprotnom kiselina može da iscuri iz baterije i nanese štete koje se kasnije ne mogu otkloniti.

RAD

- Sa donje strane uređaja skinite poklopac baterije i postavite dugmasto bateriju 3V, CR2032, vratite poklopac.
- Odaberite željenu merna jedinica.
- Vagu postavite na čvrstu ravnu površinu.
- Stanite na vagu.
- Nakon par sekundi sa displeja će se moći očitati merena vrednost.
- Nakon što ste sišli sa vage, vaga će se automatski isključiti nakon nekoliko sekundi.

ZAMENA BATERIJE

Skinite poklopac baterije sa donje strane, izvadite bateriju, i pazeći na polaritet postavite novu bateriju 3 V CR2032, vratite poklopac.

ČIŠĆENJE

Za čišćenje površine vage koristite suhu mekanu krpu. Vagu nikada ne potapajte u vodu i ne perite je pod mlazom vode. Ne koristite hemikalije. Ne koristite agresivna hemijska sredstva i abrazive.

OTKLANJANJE GREŠAKA

- Ako se na displeju pojavi ispis „Lo“ to znači da je baterija prazna i da je treba zameniti.
- Skinite poklopac baterije sa donje strane, izvadite bateriju i pazeći na polaritet postavite novu bateriju, tip baterije: CR2032, 3 V, vratite poklopac.

TEHNIČKI PODACI:

Maksimalna opterećenost: 150 kg/330 lb
 Minimalna merena vrednost: 3 kg/6 lb
 Birane merne jedinice: kg/lb/st
 Preciznost: 0.1 kg/0.001 lb
 Dimenzije LCD displeja: 69 x 34 mm
 Dimenzije: 29 x 29 cm
 Napajanje: 1 x 3 V (CR2032) baterija, u sklopu

OPOMBE

- Pred prvo uporabo zaradi varnega in točnega delovanja pazljivo preberite in proučite to navodilo. Shranite ga.
- **NEVARNOST ZADUŠITVE!** Embalažo shranite nedosegljivo otrokom!
- Napravo zaščitite pred udarci, vlago, prahom, kemikalijami, ekstremnimi temperaturami, elektromagnetnimi polji in direktno toploto.
- Tehnico ne postavljajte na mehko površino (na primer tepih), to lahko vpliva na natančnost merjenja.
- Ne skačite na tehtnico ali z nje.
- Ne stopajte z eno nogo na rob tehtnice, da se tehtnica ne bi prevrnila.
- **SPOLZKO!** Z mokrimi, vlažnimi nogami ne stopajte na tehtnico!
- Ta tehtnica služi izključno za merjenje teže oseb.
- Naprava je namenjena za hišno uporabo, ni namenjena za ustanove in javno uporabo.
- Pri zamenjavi baterije bodite pozorni na polariteto!
- Baterije je prepovedano razstavljati, kratko spajati ali metati v ogenj!
- Prepovedano je polnjenje nepolnljivih baterij! Nevarnost pred eksplozijo!
- Napravo in baterije je prepovedano metati v komunalni odpad!
- V kolikor se vam zdi da merjenje ni točno, preverite baterjo in ali ima baterija dober kontakt. Zamenjajte baterijo če je potrebno.
- Če dalj časa napravo ne uporabljate, odstranite baterije. V nasprotnem primeru lahko kislina izteče iz baterije in povzroči škodo katero se kasneje ne da odpraviti.

DELOVANJE

- S spodnje strani naprave odstranite pokrov baterije in vstavite gumbasto baterijo 3 V, CR2032, vrnite pokrov.
- Izberite zeleno mersko enoto.
- Tehnico postavite na čvrsto ravno površino.
- Stopite na tehtnico.
- Po nekaj sekundah se bo z zaslona lahko odčitala merjena vrednost.
- Po tem ko boste stopili iz tehtnice, se bo tehtnica avtomatsko izključila po nekaj sekundah.

ZAMENJAVA BATERIJE

Odstranite pokrov baterije na spodnji strani, odstranite staro baterijo in pazite na polariteto ko vstavite novo baterijo 3 V CR2032, vrnite pokrov.

ČIŠČENJE

Za čiščenje površine tehtnice uporabljajte suho mehko krpo. Tehnico nikoli ne potaplajte v vodo in ne umivajte je pod curkom vodo. Ne uporabljajte kemikalije. Ne uporabljajte agresivna kemijska sredstva in jedka sredstva.

ODPRAVLJANJE NAPAK

- Če se na zaslonu pojavi izpis „Lo“ to pomeni da je baterija prazna in da jo je treba zamenjati.
- Odstranite pokrov baterije na spodnji strani, odstranite staro baterijo in pazite na polariteto ko vstavite novo baterijo, tip baterije: CR2032, 3V, vrnite pokrov.

TEHNIČNI PODATKI:

Maksimalna obremenljivost: 150 kg/330 lb
 Minimalna merjena vrednost: 3 kg/6 lb
 Izbrane merilne enote: kg/lb/st
 Natančnost: 0.1 kg/0.001 lb
 Dimenzije LCD zaslona: 69 x 34 mm
 Dimenzije: 29 x 29 cm
 Napajanje: 1 x 3V (CR2032) baterija, priložena

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Předtím, než začnete váhu používat, si pozorně přečtěte tento návod k použití a tento si uschovejte.
- **NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!** Obalový materiál se nesmí dostat do rukou dětem!
- Váhu chraňte před nárazy, vlhkem, prachem, chemickými látkami, extrémními výkyvy teploty, působením elektromagnetického pole a před vílvem zdrojů bezprostředně sálajícího tepla.
- Nepokládejte váhu na měkkou plochu (například koberec), protože by to mohlo způsobit nepřesné vážení.
 - Na váhu neskákejte, ani z váhy neseskakujte.
- Nikdy nevstupujte na okraj váhy jednou nohou, protože váha by se tak mohla převrátit.
- **NEBEZPEČÍ UKLOUZNUTÍ!** Na váhu nestoupejte mokřýma nohama!
- Váha je určena výhradně k vážení hmotnosti osob.
- Tato váha je určena k vážení v domácnosti, není vhodná k používání ve zdravotnických zařízeních, ani ke komerčním účelům.
- V případě zjištění nesprávného fungování zkontrolujte stav nabití baterie a v případě nutnosti baterii vyměňte.
- Při výměně baterii věnujte pozornost správné polaritě!
- Baterie je zakázáno otevírat, vhadzovat do ohně nebo zkratovat!
- Nenabíjíitelné baterie je zakázáno dobíjet! Nebezpečí exploze!
- Přístroj a baterie je zakázáno vhadzovat do běžného komunálního odpadu!
- Jestliže nebudete váhu delší dobu používat, vyjměte z ní baterie. V opačném případě by z baterií mohla vytéct tekutina a mohlo by dojít k nenávratnému poškození váhy.

POUŽÍVÁNÍ VÁHY

- Do schránky na baterii umístěné ve spodní části váhy vložte jednu knoflíkovou baterii typu CR 2032.
- Zvolte požadovanou měrnou jednotku.
- Váhu umístěte na vodorovnou, rovnou a pevnou plochu.
- Postavte se na váhu.
- Po několika vteřinách se na displeji váhy vyobrazí naměřená váha.
- Po skončení vážení sestupte z váhy, váha se po uplynutí několika vteřin automaticky vypne.

VÝMĚNA BATERIÍ

Sejměte kryt schránky na baterie umístěné ve spodní části váhy a vyjměte baterii. Vložte jednu knoflíkovou baterii typu 3V, CR2032 a kryt schránky na baterie vraťte zpátky na místo.

ČIŠTĚNÍ

K čištění váhy používejte měkkou, navlhčenou utěrku, potom váhu otřete dosucha. Váhu nikdy neponořujte do vody, ani neoplachujte proudem tekoucí vody. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, ani abrazivní čisticí prostředky.

CHYBOVÁ HLÁŠENÍ

- Bude-li na displeji vyobrazen nápis „Lo“, je nutné vyměnit baterii.
- Sejměte kryt schránky na baterie umístěné ve spodní části váhy, vyměňte baterii (baterie typu CR2032), potom vraťte zpátky na místo kryt schránky na baterie. Při vkládání baterie věnujte pozornost správné polaritě!

TECHNICKÉ PARAMETRY:

Maximální zatížitelnost: 150 kg/330 lb
 Minimální měřitelná hmotnost: 3 kg/6 lb
 Volitelné měrné jednotky: kg/lb/st
 Přesnost vážení: 0.1 kg/0.001 lb
 Rozměry LCD displeje: 69 x 34 mm
 Rozměry: 29 x 29 cm
 Napájení: 1 x 3V (CR2032) baterie, v příslušenství

UPOZORENJA

- Prije uporabe ovog proizvoda, molimo pažljivo pročitajte sljedeća uputstva, te ih sačuvajte u slučaju ponovne potrebe.
- RIZIK OD GUŠENJA! Držite pakiranje izvan dohvata djece!
- Uređaj zaštitite od udaraca, vlage, prašine, kemikalija, ekstremne promjene temperature, elektromagnetskog polja i direktnog toplinskog zračenja.
- Vagu ne stavljajte na mekanu površinu (kao što je tepih), jer to može dovesti do netočnih mjerenja.
- Ne skačite na vagu, niti sa nje.
- Nemojte stajati na kraj vage jednom nogom, jer to može dovesti do padanja sa nje.
- Opasnost od sklizanja! Nemojte stajati na vagu mokrim nogama!
- Vaga je namijenjena samo za mjerenje težine osoba.
- Uređaj je namijenjen samo za kućnu uporabu, ne za medicinske ili komercijalne svrhe.
- Pripazite na točan polaritet baterije!
- Zabranjeno je otvarati, paliti, te kratki spoj baterije!
- Zabranjeno je puniti nepunjive baterije! Rizik od eksplozije!
- Kako uređaj tako i baterija ne smije biti odlagana kao kućni otpad!
- U slučaju bilo kakvog kvara, provjerite bateriju, te ju zamijenite ako je to potrebno.
- Ako vagu ne koristite duži vremenski period, izvadite njenu bateriju. U drugom slučaju tekućina može isticati na unutrašnje komponente uređaja uzrokujući nepopravljivu štetu.

RAD

- Postavite jedan komad tipa CR 2032 gumb baterije u odjeljak za bateriju na drugoj strani vage.
- Odaberite željenu mjernu jedinicu, te je postavite na pravo mjesto.
- Uređaj stavite na ravnu, glatku i tvrdvu površinu.
- Stanite na vagu.
- Nakon nekoliko sekundi, izmjerena težina će se prikazati na zaslonu.
- Nakon što je mjerenje završeno, te ste sišli sa vage, ona će se isključiti automatski nakon nekoliko sekundi.

ZAMJENA BATERIJE

Sklonite poklopac odjeljka za bateriju na drugoj strani vage, te izvadite bateriju iz njega. Unutra stavite novu 3V gumb bateriju tipa CR2032, zatim vratite poklopac odjeljka za bateriju.

ČIŠĆENJE

Koristite meku, navlaženu krpu za čišćenje vage, zatim je osušite. Nikada vagu ne uranjajte u vodu, te ju nemojte ispirati ispod tekuće vode. Ne koristite agresivna ili abrazivna sredstva za čišćenje.

PORUKE POGREŠKE

- U slučaju ako je symbol „Lo“ prikazan, baterija treba biti izvađena iz uređaja.
- Otvorite poklopac odjeljka za bateriju na drugoj strani vage, te zamijenite bateriju (tip: CR2032), zatim vratite poklopac odjeljka za bateriju. Pripazite na polaritet zamijenjene baterije.

SPECIFIKACIJE

Kapacitet maksimalne težine: 150 kg/ 330 lb
 Minimalna mjerljiva težina: 3 kg/ 6 lb
 Mjerne jedinice koje mogu biti odabrane: kg/lb/st
 Točnost mjerenja: 0.1 kg/ 0.001 lb
 Veličina LCD zaslona: 69 x 34 mm
 Veličina: 29 x 29 cm
 Napajanje: 1 x 3V (CR2032), uključena



- EN** Waste equipment must not be collected separately or disposed of with household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

DISPOSING OF ALKALINE AND RECHARGEABLE BATTERIES

Batteries, whether alkaline or rechargeable, must not be handled together with regular household waste. It is the legal obligation of the product's user to dispose of batteries at a nearby collection center or at a retail shop. This ensures that the batteries are ultimately neutralized in an environment-friendly way.

- H** A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtsé, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegetben és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük.

Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu

AZ ELEMEK, AKKUK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Az elemeket / akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket / akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben leadja. Így biztosítható, hogy az elemek / akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

- SK** Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

ZNEHODNOCOVANIE BATÉRIÍ A AKUMULÁTOROV

Batérie / akumulátory nesmiete vyhodiť do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný odovzdať použité batérie / akumulátory do zberu pre elektrický odpad v mieste bydliska alebo v obchodoch. Touto činnosťou chránite životné prostredie, zdravie ľudí okolo Vás a Vaše zdravie.

- RO** Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoier menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

TRATAREA BATERIILOR/ACUMULATORILOR

Bateriile și acumulatorii nu pot fi tratați împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorul are obligația legală de a preda bateriile / acumulatorii uzate sau epuizate la punctele de colectare sau în comerț. Acest lucru asigură faptul că bateriile / acumulatorii vor fi tratați în mod ecologic.



- (SRB) (MNE)** Uredaje kojima je istekao radni veka sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

ODLAGANJE AKUMULATORA I BATERIJA

Istrošeni akumulatori i baterije ne smeju se tretirati sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Korisnik treba da se stara o pravilnom bezbednom odlaganju istrošenih baterija i akumulatora. Ovako se može štiti okolina, obezbediti da se baterije i akumulatori budu na pravilan način reciklirani.

- (SLO)** Napravam katerim je potekla življenjska doba zbirajte posebej, ne jih mešati z ostalimi gospodinjiskimi odpadki. To onesnažuje življenjsko sredino in lahko vpliva in ogroža zdravje ljudi in živali! Takšne naprave se lahko predajo za recikliranje v trgovinah kjer ste jih kupili ali trgovinah katere prodajajo podobne naprave. Elektronski odpadki se lahko predajo tudi v določenih reciklažnih. S tem ščitite okolje, vaše zdravje in zdravje vaših sunarodnjakov. V primeru dvoma a kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Po veljavnih predpisih se obvezujemo in nosimo vso odgovornost.

ODLAGANJE AKUMULATORJA IN BATERIJ

Istrošeni akumulatorji in baterije se ne smejo zavreči z ostalim odpadom iz gospodinjstva. Uporabnik mora poskrbeti za pravilno vamo odlaganje iztrošenih baterij in akumulatorjev. Tako se lahko zaščiti okolje, poskrbi se da so baterije in akumulatorji na pravilen način reciklirane.

- (CZ)** Přístroje, které již nebudete používat, shromažďujte zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepotřebné nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdat v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odevzdat můžete i na sběrných místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováváním odpadu. Úlohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.

LIKVIDACE BATERIÍ A AKUMULÁTORŮ

S bateriemi / akumulátory se nesmí nakládat jako s běžným domovním odpadem. Zákonnou povinností uživatele je odevzdatí upotřebených baterií / akumulátorů na určeném sběrném místě v bydlíšti nebo v prodejnách. Tím je zajištěno zneškodnění zbytků baterií / akumulátorů ekologickým způsobem

- (HR) (BIB)** Uredaji koji se odlažu u otpad se trebaju izdvojeno prikupljati, odvojeno od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržati komponente koje su opasne po okoliš i ljudsko zdravlje! Korišteni ili uređaji koji se odlažu u otpad se besplatno mogu odnijeti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod takvog distributera koji vrši prodaju uređaja istih karakteristika i funkcije. Mogu se odložiti i na deponijama koji su specijalizirani za odlaganje elektronskog otpada. Ovim štite Vaš okoliš, Vaše i zdravlje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada. Prihvaćamo na sebe zakonom određene obveze koje su propisane za proizvođače i sve troškove koji su u vezi s tim.

NEUTRALIZACIJA BATERIJA, AKUMULATORA

Baterije i akumulatore treba izdvojeno tretirati od smeća iz kućanstva. Korisnik je zakonom obavezan korištene i ispražnjene baterije i akumulatore dostaviti na deponije za otpad ili ih odnijeti do njihovog prodavatelja. Na ovaj način se osigurava njihova pravilna neutralizacija.

H

Gyártó: **SOMOGYI ELEKTRONIC®**

H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3.

www.somogyi.hu

Származási hely: Kína

SK

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s.r.o.**

Gútsky rad 3, 945 01 Komárno, SK

Tel.: +421/0/ 35 7902400 • www.somogyi.sk

Krajina pôvodu: Čína

RO

Distribuitor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**

J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195

Cluj-Napoca, județul Cluj, România,

Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337

Tel.: +40 264 406 488 • Fax: +40 264 406 489

www.somogyi.ro • Țara de origine: China

SRB

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**

Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija

Tel.: +381(0)24 686 270 • www.elementa.rs

Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kína

Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.

SLO

Distributer za SLO: **ELEMENTA ELEKTRONIKA d.o.o.**

Cesta zmage 13A, 2000 Maribor

Tel.: 05 917 83 22, Fax: 08 386 23 64

Mail: office@elementa-e.si • www.elementa-e.si

Država porekla: Kitajska

